

Copie au: D P F, Division politique II
 en exécution de ses directives du 29 mars 1978
 (ad: s.B.31.22.1.J.1. - RS/ar)
 652.0 - BBP/ak

Jim Harvey



L'Ambassade de Suisse présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères de la République Socialiste du Vietnam et a l'honneur de recourir à son aimable intervention.

Le Ministère a sans doute eu connaissance, à l'époque, de la catastrophe de Seveso (Italie du Nord) où une explosion survenue dans l'usine Icmesa, appartenant à la Compagnie suisse Givaudan SA à Genève, a permis le dégagement d'une quantité importante de dioxine (TCDD) qui a empoisonné plusieurs kilomètres carrés du territoire italien. A la suite de cet accident, dont les conséquences intéressent directement l'industrie chimique suisse, le Conseil fédéral de la Confédération helvétique a décidé en juin 1977, dans le cadre d'une action de secours internationale, d'établir un programme de recherches visant à étudier l'élimination (biodegradation) de la dioxine. Ce programme est placé sous la direction du Professeur Hütter, Chef de l'Institut de microbiologie de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

Jusqu'ici, le problème de la biodegradation du TCDD n'a pratiquement pas été étudié, aussi le Professeur Hütter se trouve-t-il confronté à des problèmes scientifiques nouveaux. Par contre, le TCDD est un poison ("agent orange") qui fut employé dans la fabrication des herbicides et des défoliants utilisés par les troupes américaines dans la guerre

Au Ministère des Affaires Etrangères
 de la République Socialiste du Vietnam
H a n o i

an	1978	15	165	VP	HF	BA	a/a
Date	27.4.78	15	4	HO			2/2
visa	1	3	125				2/2
EPD		280478		-9			
Ref. s.B.31.22.1.J.1.							

Givaudan S.A.

du Vietnam. A ce propos, le Professeur Hütter a pris connaissance d'un article dans lequel est évoqué le nom de M. Trang Tri "en charge des relations scientifiques avec les pays occidentaux".

Vu l'intérêt scientifique évident que présente l'étude entreprise par l'Ecole polytechnique fédérale, l'Ambassade, d'ordre de son Gouvernement, attacherait un prix tout particulier à pouvoir connaître le résultat des recherches effectuées en RSVN, visant à l'élimination du poison dont il s'agit. Le Professeur Hütter souhaiterait vivement être autorisé à procéder à un échange d'informations scientifiques avec ses homologues vietnamiens sur le sujet. Il est relevé, à ce propos, que les résultats de l'étude en cours en Suisse peuvent être attendus à la fin de l'année 1979 et qu'ils ne seront pas sans présenter un intérêt pour le Vietnam.

Dans une première phase, l'Ambassade serait particulièrement reconnaissante au Ministère s'il voulait bien offrir ses bons offices à l'effet d'obtenir une réponse aux trois questions suivantes:

- des mesures (ou des études) sont-elles faites en RSVN permettant de déterminer le contenu en dioxine des terrains empoisonnés par les herbicides?
- des recherches sont-elles poursuivies dans le domaine de la biodégradation du TCDD?
- des travaux ont-ils été entrepris visant à connaître le degré d'absorption du TCDD par les plantes contaminées?

- 3 -

L'Ambassade de Suisse remercie par avance le
Ministère des Affaires Etrangères de la République Socialiste
du Vietnam de sa précieuse collaboration et saisit cette occa-
sion de lui renouveler les assurances de sa haute considération.

Hanoi, le 20 avril 1978.